

CENTRUL EUROPE DIRECT PLOIEȘTI

BULETIN INFORMATIV

NR.6, AN 5./ AUGUST- SEPTEMBRIE 2017

CUPRINS:

1. Oportunitati europene
2. Stiri/Informatii europene
3. Romania in atentia comisarilor europeni
4. Activitatea Centrului Europe Direct Ploiesti
5. Concursuri



CUPRINS

➤ OPORTUNITATI EUROPENE

- Surse de finanțare pentru luna septembrie 2017

➤ STIRI/INFORMAȚII EUROPENE

Starea Uniunii 2017: O Europa mai unita, mai puternica si mai democratica!

- Lapte, fructe și legume pentru școlarii din Uniunea Europeană România în fața Curții de Justiție a UE din cauza depozitelor ilegale de deșeuri
- Lanț de aprovizionare cu alimente mai echitabil
- Comisarul european Corina Crețu a aprobat modificarea Programului Operațional Regional 2014-2020 pentru a simplifica accesul beneficiarilor la fondurile europene
- Prima vară fără tarife de roaming
- Impozitare echitabilă în economia digitală
- 8 Sfaturi pentru achiziția de pantofi

- **ROMANIA IN ATENTIA COMISARILOR EUROPENI**
- **ACTIVITATEA CENTRULUI EUROPE DIRECT PLOIESTI**
 - « 10 ani de cetatenie europeana - Vacanta europeana la muzeu »
- **CONCURS**
 - Juvenes Translatores

OPORTUNITATI EUROPENE

Surse de finanțare pentru luna septembrie 2017

ADR Centru a publicat Catalogul surselor de finanțare – septembrie 2017. Acesta cuprinde programele de finanțare nerambursabilă active finanțate de Uniunea Europeană și Guvernul României.

Catalogul conține patru secțiuni:

Societăți (Descarcă);

Autorități publice (Descarcă);

ONG-uri (Descarcă);

Universități (Descarcă).

Detalii: <http://www.adrcentru.ro/Detaliu.aspx?t=PFCatalog>

STIRI / INFORMAȚII EUROPENE

Starea Uniunii 2017: O Europa mai unită, mai puternică și mai democratică!



În fiecare an, în luna septembrie, președintele Comisiei Europene își rostește, în fața Parlamentului European, discursul privind starea Uniunii, în care trece în revistă realizările din cursul ultimului an și prezintă prioritățile pentru anul următor. Președintele prezintă, de asemenea, și modul în care Comisia va aborda cele mai presante provocări cu care



se confruntă Uniunea Europeană. Discursul este urmat de o dezbatere în plen. Acesta este punctul de lansare a dialogului cu Parlamentul European și cu Consiliul în vederea pregătirii programului de lucru al Comisiei pentru anul următor.

Președintele Comisiei Europene, Jean-Claude Juncker, a pronunțat miercuri, 13 septembrie, în fața membrilor Parlamentului European, discursul privind starea Uniunii 2017, în care și-a prezentat prioritățile pentru anul următor și viziunea asupra modului în care ar putea evolua Uniunea Europeană până în 2025. Președintele a prezentat o Foaie de parcurs pentru o Uniune Europeană mai unită, mai puternică și mai democratică. În ceea ce privește relația cu România, Președintele Juncker a specificat "Pe parcursul anului 2018, pe măsură ce dezbaterile se vor intensifica, voi acorda atenție în special Estoniei, Letoniei, Lituaniei și României. Acesta este anul în care aceste state vor sărbători împlinirea a 100 de ani de existență. Cei care vor să creioneze viitorul continentului nostru ar trebui să înțeleagă și să onoreze istoria noastră comună. Aceasta include și aceste patru țări - Europa nu ar fi completă fără ele".

În ceea ce privește contribuția României în Uniune, președintele Comisiei Europene, Jean-Claude Juncker, a declarat:

"O Uniune mai unită trebuie să fie și mai incluzivă. Dacă vrem să consolidăm protejarea granițelor noastre externe, atunci trebuie să deschidem imediat spațiul de liberă circulație Schengen, aderării Bulgariei și României."

"Dacă vrem ca euro să unească, în loc să divizeze, continentul nostru, atunci ar trebui să devină mai mult decât moneda unui grup select de țări. Scopul euro este de a deveni singura monedă a Uniunii Europene ca întreg. Toate statele membre, cu excepția a două țări, au dreptul și obligația să adere la zona euro, în momentul în care îndeplinesc condițiile.

Statele membre care doresc să adopte euro trebuie să fie apte să o facă. Din acest motiv, propun crearea unui instrument pentru aderarea la euro, care să ofere asistență tehnică și chiar financiară.

Dacă vrem ca băncile să funcționeze cu același set de reguli și în același cadru de supraveghere pe întregul continent, atunci ar trebui să încurajăm toate statele membre să adere la Uniunea bancară. Finalizarea acesteia este o chestiune urgentă. Trebuie să reducem riscurile ce există încă în sistemele bancare ale unor state membre. Uniunea bancară poate funcționa doar în cazul în care reducerea și partajarea riscurilor merg mână-n mână."

Următorii ani vor fi foarte importanți pentru viitorul Uniunii Europene astfel începând cu data de 30 martie 2019, vom fi o Uniune cu 27 de state membre. Trebuie să ne pregătim temeinic pentru acest moment, atât la nivelul celor 27 de state membre, cât și în cadrul instituțiilor UE.

Alegerile pentru Parlamentul European vor avea loc la doar câteva săptămâni distanță, în luna mai a anului 2019. Europeanii vor avea atunci o întâlnire cu democrația. Ei trebuie să meargă la vot, înțelegând clar modul în care Uniunea Europeană se va dezvolta în anii următori.

În acest context, președintele Juncker transmite o invitație președintelui Tusk și României, țara care va deține Președinția în prima jumătate a anului 2019, să organizeze un Summit special în România, în data de 30 martie 2019. "Dorința mea este ca acest summit să aibă loc în frumosul și străvechiul oraș Sibiu, sau Hermannstadt, cum îl cunosc eu. Acesta ar trebui să fie momentul în care ne vom reuni pentru a lua deciziile necesare pentru o Europă mai unită, mai puternică și mai democratică."





Președintele Comisiei Europene, Jean-Claude Juncker, a concluzionat: „Europa are din nou vântul în pânze, dar nu vom ajunge nicăieri dacă nu profităm de el. (...) Ar trebui să stabilim direcția pentru viitor. Așa cum scria Mark Twain, peste ani vom regreta mai mult lucrurile pe care nu le-am făcut, decât pe cele pe care le-am făcut. Acum este momentul să construim o Europă mai unită, mai puternică și mai democratică pentru 2025.”

Discursul președintelui Juncker în Parlamentul European a fost însoțit de adoptarea unor inițiative concrete ale Comisiei Europene în materie de comerț, verificare prealabilă a investițiilor, securitate cibernetică și transfer de date, și democrație.

În plus, președintele Juncker și prim-vicepreședintele Timmermans au trimis astăzi o scrisoare de intenție președintelui Parlamentului European și președinției Consiliului în care prezintă în detaliu acțiunile pe care Comisia intenționează să le întreprindă la nivel legislativ și alte inițiative până la sfârșitul anului următor (2018, în acest caz). Acest lucru este prevăzut în mod specific în Acordul-cadru din 2010 privind relațiile dintre Parlamentul European și Comisia Europeană.

Lapte, fructe și legume pentru școlarii din Uniunea Europeană



Un nou program de promovare a obiceiurilor alimentare sănătoase în rândul copiilor, în valoare de 250 milioane euro, a intrat în vigoare marți, 1 august. Pentru o mai bună sinergie la nivel european, cele două programe deja existente au fost grupate într-un singur cadru juridic. Astfel, începând cu prima zi a anului școlar 2017-2018, milioane de copii din România și majoritatea statelor membre UE vor

beneficia, în școli, de fructe, legume, produse lactate și programe educaționale specifice

Phil Hogan, comisarul pentru agricultură și dezvoltare rurală, a declarat: „Mă bucur foarte mult că mâine va fi lansat noul program pentru școli, care va oferi un sprijin important pentru milioane de elevi și mii de agricultori din toate statele membre, sprijin care pentru agricultori s-a dovedit a fi deosebit de important în ultimii ani și a cărei valoare va spori prin finanțarea acordată. Noul program răspunde, de asemenea, priorității mele de simplificare prin integrarea programelor precedente de promovare a consumului de legume și produse lactate în școli. Nu în ultimul rând, mă bucur să fiu implicat alături de comisarii Andriukaitis și Navracsics într-o inițiativă menită să promoveze un stil de viață sănătos și în cadrul căreia am convingerea că acest program are un rol important de jucat.”

României i-au fost alocate, în cadrul acestui program, 6,86 milioane euro pentru fructe și legume și 10,86 milioane euro pentru lapte. La nivel național poate fi decis modul de implementare al acestui program și, de asemenea, poate fi luată decizia de a completa finanțarea lui cu un ajutor național.

Alegerea produselor alimentare va avea la bază considerente de sănătate și mediu, caracterul sezonier, varietatea și disponibilitatea produselor, acordând prioritate produselor originare din UE. Statele membre pot



Încuraja achizițiile locale sau regionale, produsele ecologice, lanțurile de aprovizionare scurte, beneficiile pentru mediu și sistemele agricole de calitate.

Se pot distribui și produse prelucrate, precum supe, compoturi de fructe, sucuri, iaurturi și brânzeturi, dacă această opțiune este aprobată de autoritățile naționale sanitare. Nu sunt permise adaosurile de zahăr, sare și grăsimi, cu excepția cazului în care autoritățile naționale din domeniul sănătății autorizează cantități limitate.

Din cele 250 milioane de euro ale finanțării din partea UE aprobate pentru anul școlar 2017-2018, aproximativ 150 de milioane de euro vor fi alocate pentru fructe și legume, iar 100 de milioane de euro pentru lapte

Sursa: https://ec.europa.eu/romania/news/20170108_lapte_fructe_legume_pentru_scolarii_din_ue_ro

Lanț de aprovizionare cu alimente mai echitabil



Comisia Europeană a lansat miercuri, 16 august, o consultare publică privind modul în care lanțul de aprovizionare cu alimente poate deveni mai echitabil. Agricultorii, cetățenii și toți cei interesați sunt invitați să își exprime opiniile [online](#) cu privire la funcționarea acestuia, până în data de 17 noiembrie.

Comisarul pentru agricultură și dezvoltare rurală, **Phil Hogan**, a declarat: „Agricultorii constituie prima verigă a lanțului și, fără ei, nu ar exista alimentele pe care le prelucrăm, vindem sau consumăm. Observăm totuși că ei rămân adesea veriga cea mai slabă. Pentru a remedia deficiențele din lanțul de aprovizionare cu alimente, am luat inițiativa de a acționa, în concordanță cu sprijinul pe care Comisia îl acordă de mult timp agricultorilor europeni. Încurajez toți cetățenii, agricultorii și părțile interesate din UE să ne împărtășească opiniile lor prin intermediul acestei consultări online.”

lor prin intermediul acestei consultări online.”

Comisia este interesată să:

- colecteze opinii în scopul evaluării necesității și utilității unor posibile măsuri care ar putea fi luate la nivelul UE;
- evalueze nivelul de transparență a pieței de-a lungul întregului lanț, precum și aspectele care pot fi îmbunătățite în acest sens;
- evalueze nivelul de interes pentru cooperarea dintre producători și utilizarea așa-numitelor acorduri de repartizare a valorii, utilizate deja în alte sectoare, precum cel al zahărului.

O [evaluare inițială a impactului](#), care prezintă în mod detaliat o serie de opțiuni de politică posibile, a fost publicată pentru consultare și feedback. Orice propuneri viitoare din partea Comisiei vor fi, de asemenea, coerente cu abordarea mai largă de simplificare și modernizare a politicii agricole comune.

Sursa: https://ec.europa.eu/romania/news/20171608_lant_de_aprovizionare_cu_alimente_mai_echitabil_ro

Comisarul european Corina Crețu a aprobat modificarea Programului Operațional Regional 2014-2020 pentru a simplifica accesul beneficiarilor la fondurile europene

Comisia Europeană a adoptat joi, 31 august 2017, propunerea de modificare a Programului Operațional Regional (POR) 2014-2020 pentru România.

Comisarul european pentru politică regională, **Corina Crețu**, a declarat: "*Modificările programului operațional vizează o serie de ajustări tehnice, menite a clarifica aspecte de eligibilitate în cadrul unor axe prioritare, pentru a răspunde mai bine nevoilor beneficiarilor. Serviciile mele și eu, personal, am oferit și vom continua să oferim asistență autorităților române în cadrul unui exercițiu amplu de colaborare inter-instituțională, menit a simplifica procedurile și a accelera procesul de implementare pe teren*

În baza modificărilor agreeate, de acum înainte vor fi posibile, de exemplu:

- parteneriate între autoritățile publice locale și alte instituții publice, pentru a se implica împreună în proiecte cu finanțare UE;
- co-finanțarea din fonduri europene a unei game mai largi de proiecte care vizează mobilitatea urbană, inclusiv în ceea ce privește introducerea sau reintroducerea mijloacelor de transport public electrice;
- extinderea categoriilor de beneficiari eligibili pentru a accesa fonduri europene, astfel încât, în afara municipalităților, eligibile deja, și alte autorități locale, precum consiliile județene, vor putea gestiona proiecte cu finanțare europeană în domeniul transportului public urban;
- extinderea categoriilor de unități de sănătate eligibile pentru finanțare, asigurând astfel un sistem de asistență medicală de urgență mai bine coordonat.



"*Programul Operațional Regional va sprijini și parteneriatele și cooperarea între IMM-uri și organizațiile de transfer tehnologic, permițându-se astfel o mai bună exploatare a rezultatelor cercetărilor științifice prin transformarea lor în produse și servicii care vor putea intra pe piață, generând totodată creștere economică*", a adăugat **Corina Crețu**.

Sursa:

https://ec.europa.eu/romania/news/20173108_comisarul_corina_cretu_aproba_modificarea_programului_operational_2014_2020_pentru_simplificarea_accesului_la_fonduri_ue_ro

Prima vară fără tarife de roaming



Românii, în marea lor majoritate (63%), sunt conștienți că tarifele de roaming au fost eliminate în UE, iar 85% dintre ei apreciază că ei personal sau familia și prietenii lor vor beneficia de pe urma acestei măsuri. 60% dintre respondenți și-au restricționat utilizarea telefonului când au călătorit în

străinătate înainte de 15 iunie, acest procent scăzând până la 57% după această dată. Atât înainte, cât și după 15 iunie, românii au folosit mai puțin ca în propria țară apelurile de voce (49% și 47%). Pentru mesajele text și transferul de date, procentul celor ce nu le folosesc niciodată când călătoresc în altă țară UE, a scăzut de la 34% (înainte de 15 iunie) la 19% (după 15 iunie), la ambele servicii.

Pe ansamblul Uniunii marea majoritate a cetățenilor sunt conștienți de beneficiile roamingului fără tarife suplimentare. Mulțumită noilor norme din domeniu, consumatorii își pot utiliza telefonul mobil atunci când călătoresc în altă țară din UE fără să plătească în plus. Datele arată că 71% dintre europeni sunt la curent cu eliminarea tarifelor de roaming, iar 72% consideră că ei personal sau un cunoscut al lor vor avea de câștigat de pe urma acestei fapt. În rândul celor care au călătorit în străinătate, după data de 15 iunie, procentajul celor care au aflat de noile norme este și mai mare, și anume 86%. Acestea sunt câteva din concluziile [sondajului Eurobarometru Flash](#), publicat de Comisia Europeană în data de 26 septembrie.

Persoanele care călătoresc încep să-și schimbe obiceiurile, după cum urmează:

- proporția călătorilor care și-au utilizat datele mobile în roaming la fel de des ca acasă s-a dublat în rândul celor care au călătorit după 15 iunie 2017 (31%) comparativ cu lunile anterioare (15%);
- proporția călătorilor care nu și-au utilizat niciodată datele mobile s-a redus la jumătate după 15 iunie 2017 (21%) față de lunile anterioare (42%);
- utilizarea limitată a serviciilor mobile în străinătate este în scădere, numărul călătorilor care își închid telefonul fiind în prezent mai mic (12%) decât în perioada anterioară datei de 15 iunie (când procentajul era de 20%);
- cu toate acestea, 60% dintre călători au continuat să își limiteze, comparativ cu nivelul utilizării din țara de origine, utilizarea telefonului mobil atunci când au călătorit în altă țară din UE, după 15 iunie 2017.

Se poate observa și faptul că operatorii de telefonie mobilă respectă, în general, noile norme. Comisia va continua însă să monitorizeze evoluțiile de pe piețele serviciilor mobile din statele membre, pentru a se asigura că operatorii le respectă în continuare, iar clienții continuă să beneficieze de eliminarea tarifelor.

Sursa: https://ec.europa.eu/romania/news/20172609_sondaj_eurobarometru_eliminare_tarife_roaming_ue_ro

Impozitare echitabilă în economia digitală



Comisia Europeană a prezentat joi, 21 septembrie, ce lansează agenda europeană pentru o impozitare echitabilă și favorabilă creșterii în economia digitală. Aceasta identifică provocările cu care se confruntă statele membre în acest domeniu și trece în revistă soluțiile posibile.

Vicepreședintele **Andrus Ansip**, responsabil pentru piața unică digitală, a declarat: *“Reglementările moderne privind impozitarea sunt esențiale pentru a valorifica la maximum potențialul pieței unice digitale și pentru a încuraja inovarea și creșterea. Acest lucru înseamnă un cadru legislativ modern și*

durabil, care să asigure certitudine juridică, stimulente pentru creșterea economică și condiții echitabile pentru



toate companiile. UE susține o revizuire aprofundată a normelor din domeniul impozitării la nivel global pentru a răspunde noilor realități."

În condițiile în care actualul cadru legislative nu mai reflectă realitățile moderne, comunicarea pavează calea spre noi propuneri legislative privind impozitarea profiturilor din economia digitală, ce ar putea deveni realitate în primăvara lui 2018. Scenariul va fi pus, în primul rând, pe reforma fundamentală a legislației relevante, pentru a crea o mai bună legătură între modul în care este creată valoarea și locul unde ea este impozitată.

Etape următoare

Președinția estonă a Consiliului UE va continua să lucreze la aceste aspecte, astfel încât concluzii clare și ambițioase pe această temă să fie elaborate până la finalul acestui an. Acestea vor reprezenta contribuția UE la dialogul purtat pe plan internațional pe subiect și vor pune bazele pentru activitatea de pe viitoarea piață unică.

Sursa: https://ec.europa.eu/romania/news/20172109_masuri_impozitare_echitabila_economie_digitala_ro

8 Sfaturi pentru achiziția de pantofi

Să cumperi pantofi este fascinant! Tocmai ce a venit toamna iar vânzătorii de pantofi și-au făcut deja aprovizionarea. Prin urmare este momentul în care trebuie să învățăm ce trebuie să știm și cum să cumpărăm acești pantofi.

SFATURI IMPORTANTE PENTRU CUMPARAREA DE INCALTAMINTE

Centrul European al Consumatorilor – ECC Romania ne spune câteva tipsuri de cumpărat pantofi.

1. Citește eticheta! Pe etichetă trebuie să găsești următoarele elemente de identificare și caracterizare:
 - Denumire produs;
 - Denumirea și/sau marca producătorului;
 - Adresa poștală a sediului social pentru producătorii/importatorii din afara UE;
 - Adresa poștală a sediului unde pot fi contactați pentru producătorii/distribuitorii din UE;
 - Principalele caracteristici tehnice: mărime, culoare, model;
 - Modul de întreținere (de obicei este un prospect prezent în ambalajul în care se comercializează produsul);
2. Cumpără pantofi numai din magazine sau raioane specializate unde se eliberează documente de cumpărare (factură, bon fiscal, chitanță).
3. Atenție la încălțăminte de brand, dar cu preț exagerat de mic. Riști să cumperi un produs contrafăcut.
4. Verifică ambii pantofi și probează-i pe amândoi, fă câțiva pași înainte de a lua decizia de cumpărare.
5. Încălțăminte trebuie să fie etichetată prin pictograme corespunzătoare celor 3 părți componente: față; căptușeală și acoperiș de brant; talpa exterioară și pictograme ale materialelor utilizate la producerea articolelor de încălțăminte: piei cu fața naturală, piei cu fața corectată, materiale textile și alte materiale.
6. Etichetarea trebuie să fie vizibilă, bine aplicată și accesibilă și să nu inducă în eroare consumatorul, iar pictogramele trebuie să fie suficient de mari pentru că informațiile conținute de acestea să fie ușor de înțeles.



7. Ai grijă la promoții! Trebuie să fii informat neechivoc cu privire la data de începere a promoției, încetarea promoției (fie prin epuizarea stocului fie la o dată anunțată), prețul vechi și prețul nou precum și asupra altor eventuale condiții specifice.

8. Instrucțiuni de întreținere. Orice articol de încălțăminte trebuie să fie însoțit de instrucțiunile de întreținere - forma de prezentare uzuală a acestor instrucțiuni fiind un prospect introdus în ambalajul de comercializare; instrucțiunile trebuie respectate.

Când vrei să cumperi online acești pantofi iar trebuie să fii foarte atent

- Citește atent condițiile generale de vânzare. Se presupune că ai acceptat aceste condiții la momentul achiziției. În eventualitatea unui litigiu, condițiile iti vor fi opozabile, chiar dacă au fost formulate într-o limbă străină.
- Verifica modul în care sunt utilizate datele tale personale. Fă acest lucru înainte de a valida comanda. Nu uita că ai un drept de acces și de rectificare.
- În principiu, contractul (achiziția online este un contract) este încheiat de la momentul confirmării comenzii:
 - Asigură-te că adresa ta de email este corect menționată și că poți primi mesaje
 - Salvează sau imprimă confirmarea comenzii.
 - Păstrează întotdeauna o copie a comenzii, a confirmării tranzacției și a condițiilor generale valabile la momentul efectuării comenzii.
 - Te poți răzgândi din maxim 14 zile de la primirea comenzii dacă pantofii cumpărați sunt prea mici sau dacă nu îndeplinesc dorințele tale, dacă nu seamănă cu fotografia de pe site etc.

ROMANIA IN ATENTIA COMISARILOR EUROPENI



Comisarul european Julian King vizitează România

Julian King, comisar european responsabil pentru Uniunea securității, a venit într-o vizită oficială la București în data de 18 septembrie.

În cursul vizitei sale, înaltul oficial european s-a întâlnit cu dl Mihai TUDOSE, prim-ministru al României, dl Tudorel TOADER, ministrul justiției, dna Carmen DAN, ministrul afacerilor interne, precum și cu comisile de specialitate ale Parlamentului României, pentru o dezbatere pe tema Uniunii securității. Întâlnirea cu dna Carmen DAN a inclus și o vizită la Centrul Operațional de Coordonare al Poliției de Frontieră. Temele care au fost abordate în cadrul întâlnirii s-au referit la evaluarea exhaustivă a politicilor de securitate a UE, lupta contra terorismului și implementarea legislației adoptate recent în acest domeniu, lupta contra radicalizării și protejarea spațiilor publice precum și interoperabilitatea și schimbul de informații.



Comisarul european Corina Crețu la Zalău și Cluj-Napoca

Comisarul european pentru politică regională, Corina CREȚU, a efectuat o vizită oficială în România, în perioada 18-19 septembrie 2017.

În prima zi a vizitei, 18 septembrie, la Zalău, doamna Corina CREȚU s-a întâlnit cu autoritățile locale și a avut un dialog cu cetățenii pe tema viitorului Europei și a politicii de dezvoltare regională, împreună cu ministrul delegat pentru fonduri europene, dna Rovana PLUMB.

În a doua parte a zilei, înaltul oficial european a vizitat proiecte cu finanțare europeană din localitățile Jibou și Dej.

A doua zi, 19 septembrie, la Cluj-Napoca, comisarul pentru politică regională a discutat tematica simplificării, absorbției și specializării inteligente în domeniul fondurilor UE cu autoritățile locale, regionale și naționale, precum și cu beneficiarii de finanțare europeană, în cadrul reuniunii organizate de Comisia de dezvoltare regională (REGI) din Parlamentul European.

Întâlnirea comisarului european Corina Crețu cu ministrul turismului din România, Mircea Dobre



Marți, 26 septembrie, în cadrul unei întâlniri la Bruxelles, comisarul european pentru politică regională, Corina Crețu, și ministrul turismului din România, Mircea Dobre, au discutat despre proiectele cu finanțare europeană din sectorul relevant. Cei doi înalți oficiali au subliniat potențialul acestuia de a facilita creșterea economică în regiunile mai puțin dezvoltate.



Comisarul european Miguel Arias Cañete în vizită la București

Comisarul european Miguel Arias Cañete, responsabil pentru politici climatice și energie, a efectuat o vizită oficială la București, în data de 28 septembrie 2017.

Înaltul oficial european și-a început vizita participând la conferința CESEC (Central and South Eastern Europe Gas Connectivity – Interconectarea în sectorul de gaze în Europa centrală și de sud-est), pentru a discuta starea sectorului de conectivitate a gazelor și extinderea cooperării regionale dincolo de domeniul gazelor naturale, precum și pentru ceremonia de semnare a unui memorandum de înțelegere.

În timpul vizitei, comisarul Cañete s-a întâlnit cu dl. Toma Florin Petcu, ministrul energiei, și cu d-nii Leonard Orban și Cosmin Marinescu, consilieri prezidențiali.

ACTIVITATEA CENTRULUI EUROPE DIRECT PLOIESTI

« 10 ani de cetățenie europeană - Vacanța europeană la muzeu » 30 august 2017

Miercuri, 30 august Centrul Europe Direct Ploiești împreună cu Muzeul Județean de Artă Prahova „Ion Ionescu-Quintus” din Ploiești a organizat festivitatea de premiere a elevilor ce au participat în această vară la „Vacanța europeană la muzeu”.

La întreaga acțiune au participat peste 100 de persoane, copii, părinți, cadre didactice, personal de specialitate din partea muzeului.

Programul „Vacanța europeană la muzeu” s-a



desfasurat pe perioada vacantei, in lunile iulie- august si a fost destinat copiilor cu varste cuprinse intre 6 - 14 ani. Acest proiect este o alternativa interesanta pentru petrecerea vacantei de vara de catre cei mici intr-un mod educativ.

Au fost organizate sesiuni de lucru pe grupe de varsta: 6 – 9 ani, respectiv 10 – 14 ani iar grupele au avut maxim 15 copii pentru a putea sa se lucreze direct cu fiecare in parte.

Activitatile au cuprins vizitarea muzeului, comentarii plastice pe marginea lucrărilor aflate în expoziții, teorie despre istoria artei, folosirea culorii, intelegerea formelor cat și activități practice – desen, acuarelă, modelaj, sub îndrumarea competentă și dedicată a personalului de specialitate al Muzeului de Artă Ploiești.

Expertii Centrului ED Ploiesti au prezentat și au discutat cu participantii despre tarile Uniunii Europene, capitalele lor, steaguri, personalitati și calitatea de cetatean European pe care o avem cu totii, mici sau mari. Copii au fost foarte incantati sa povestesc experientele lor legate de vizite in tarile UE.

Astfel, la festivitatea de premiere, Centrul a oferit premii tuturor participantilor.

Festivitatea s-a incheiat cu o tratatie dulce pentru toti participantii spre deliciul celor mici. Atat copii cat și parinti au apreciat și au fost foarte incantați de inițiativa și organizarea acestui eveniment.

CONCURSURI

Tinerii traducătorii își vor testa cunoștințele în cadrul concursului anual al Comisiei Europene.



Direcția Generală Traduceri a Comisiei Europene lansează cea de a 11-a ediție anuală consecutivă a concursului Juvenes Translatores. Tematica textelor pe care tinerii traducători din întreaga Europă vor trebui să le traducă în cadrul ediției din acest an a concursului Juvenes Translatores va fi „UE 60 - aniversarea a 60 de ani de la semnarea Tratatului de instituire a Comunității Europene”.

Înscrierile pentru cea de a 11-a ediție a concursului pentru tinerii traducători, organizat de Direcția Generală Traduceri a Comisiei Europene, s-au deschis vineri, 1 septembrie 2017, la ora 12.00.

Comisarul european Günther H. Oettinger, responsabil pentru buget, resurse umane și traduceri, a declarat: „Este o inițiativă excelentă care combină două dintre valorile primordiale ale Europei: diversitatea lingvistică și talentul tinerilor. Invit școlile din întreaga Europă să participe la acest concurs.”



Înscrierile se vor deschide mai întâi pentru școli, în pagina: <http://ec.europa.eu/translatores>. Perioada pentru înscrieri se va încheia în data de 20 octombrie, la ora 12.00. Formularul de înscriere este disponibil online, în toate limbile oficiale ale UE.

Într-o a doua etapă, un număr total de 751 de școli selectate vor fi invitate să transmită numele elevilor care vor participa la concurs. Tinerii traducători - între doi și cinci din fiecare școală - pot avea orice naționalitate și trebuie să se fi născut în anul 2000.

Ei vor avea șansa să își testeze cunoștințele cu ocazia concursului, care va avea loc în 23 noiembrie 2017. Concursul se va desfășura simultan în toate școlile care au fost selectate să participe.

În cadrul concursului, elevii vor traduce un text de o pagină dintr-o limbă oficială a UE în altă limbă oficială a UE. În acest fel, vor fi posibile 552 de combinații lingvistice între cele 24 de limbi oficiale ale UE. Anul trecut, elevii au utilizat 152 de combinații lingvistice, traducând, printre altele, din greacă în letonă și din bulgară în portugheză.

Traducătorii de la Comisia Europeană primesc toate traducerile, le notează și apoi selecționează câte un câștigător pentru fiecare țară. Anul trecut, câștigătoarea din România a fost Alina Cristina Tache, elevă a Colegiului Național „Mihai Viteazul” din Ploiești, cu o traducere din germană în română.

Câștigătorii din acest an vor fi invitați la Bruxelles în aprilie 2018 pentru a le fi înmânate premiile.

Context

Direcția Generală Traduceri a Comisiei Europene a organizat Concursul *Juvenes Translatores* („tineri traducători”, în latină) în fiecare an, începând din 2007. Obiectivul său este de a promova studiul limbilor străine în școli și de a le oferi tinerilor elevi posibilitatea să își dea seama ce înseamnă să fii traducător. Concursul se adresează elevilor de liceu în vârstă de 17 ani și se desfășoară simultan în toate școlile selectate din întreaga UE. Concursul i-a inspirat și i-a încurajat pe unii participanți să studieze limbile străine și la nivel universitar și să devină traducători profesioniști. Acest concurs subliniază, de asemenea, bogata diversitate lingvistică a Europei.

Persoane de contact pentru presă:

Alexander WINTERSTEIN (+32 229 93265)

Andreana STANKOVA (+32 229 57857)

Mai multe detalii despre activitățile Centrului, puteți afla din pagina de social media sau de pe website-ul acestuia:

FACEBOOK: <https://www.facebook.com/Centrul-Europe-Direct-Ploiesti-446289905424850/>



WEBSITE: <http://www.europedirectploiesti.ro/index.php/activitati-2/evenimente-2.html>





CAMERA DE COMERȚ ȘI INDUSTRIE PRAHOVA
ÎMPREUNĂ PENTRU AFACEREA TA



STIMATI CITITORI

Dat fiind faptul că Buletinul Centrului de Informare Europe Direct se dorește a fi tot mai atrăgător și să răspundă din ce în ce mai mult pretențiilor Dumneavoastra, vă invităm să participați la redactarea Buletinului Informativ.

Astfel, așteptăm cu deosebită plăcere și interes să ne transmiteți relatări despre proiectele europene de succes pe care le derulați, experiențele Dumneavoastră, fotografiile, scrisori, articole și orice alte materiale pe care le considerați oportune să fie luate la cunoștință de cititorii Buletinului Informativ.

Vă mulțumim anticipat pentru colaborare și vă așteptăm la adresa de e-mail:
europedirectploiesti@cciph.ro.

Echipa Centrului EUROPE DIRECT PLOIEȘTI

Dna. Luana TEODORESCU – Coordonator Centru

Dna. Alexandra PETRE - Coordonator evenimente

Dna. Manuela DIACONU– Info Ofiter

DI. Octavian ZAINESCU – Info Ofiter

Telefon: 0344/401.374

Email: europedirectploiesti@cciph.ro

Website: www.europedirectploiesti.ro

Facebook: Centrul Europe Direct Ploiesti

Twitter: EDIC Ploiesti

De asemenea, aveți la dispoziție numărul gratuit 00800 678 91011 unde puteți adresa **Centrului de contact Europe Direct, localizat la Bruxelles, întrebările Dvs., în orice limbă oficială a Uniunii Europene (inclusiv română).**

Vă așteptăm să ne trimiteți, pe telefon sau e-mail, sugestiile, ideile și fotografiile pentru următorul buletin informativ!

